











臨時交通管理規章公佈

澳洲名飛行家查理爵士  
來星途中遭阻時間落後

——打破紀錄之希望逐漸消失——

**絲里打昨應有四飛行家抵步**

此次飛行之家食理爾斯近來澳斯爾斯，新加坡之亞克萊，爲該機於前晚經過孟加拉灣之消息。則該機之阻延，自爲預料中之消息。該機應於昨晨九時十五分抵港，惟暫於福蘭沿岸天氣惡劣之消息。則該機之阻延，自爲預料中之消息。

克利福碼頭上情形熱鬧

少將。於昨日清晨。在戊戌軍樂隊之軍樂牧楊聲中。由克利福碼頭。與新加坡人士告別歸國矣。

大英郵船公司之卡達號郵船。於昨日上午九點廿分由丹戎巴葛碼頭開出。李榮少將乃由克里福碼頭乘汽艇前往。昨晨到碼頭。與陸軍總司令偕別。有輔政司柯德嘉爵士。新加坡陸軍司令沙士比亞旅長。及其他軍官與及私人。爲數頗夥。李榮少將於是晨八點五十五分抵碼頭。即由炮兵及空軍五十名少將致敬。各軍官各一名所組成之衛隊。同時海上之英國巡洋艦哈密斯號則開離別之陸軍總司令偕同陸軍司令沙士比亞旅長。檢閱衛隊一遍。然後與歡迎者一一握手爲禮。

當少將所乘汽車經過停泊於直落亞逸碼頭附近海面之海軍義勇軍隊訓練艦。拉布南號。際。即開慢車。該訓練艦上之衛隊。即排列成行。向離別之總司令致敬最後敬禮。

李榮少將於離別之前。作最後之臨別詞如下云。

余於向馬來亞各正式軍隊。義勇軍各級官軍致敬拜再會之際。余應向彼等致謝在過去二年中之對余之忠誠合作。并祝彼等前程遠大云。

嗣經華僑披荆斬棘始有今日  
新埠名詞之由來亦基於是

本坡三角坡德商諾夜學院。於昨晚八時致請集華英友生演講檳榔嶼史。到有各界名流及學生等數百人。茲將葉氏之講詞錄誌於下。『檳榔嶼爲三州府要地。英國在遠東有三商港。一爲香港。二爲新加坡。三即檳榔嶼。』檳城在馬來半島歷史卡雖不若馬六甲之久遠。但與南洋及遠東之關係極大。茲先述其緊要原因。自荷人來馬半島後。英人亦即繼踵而來。英人最初之商業根據地。爲吉寧府以上之大埠。現已屬於荷蘭。故斯時荷人土在馬來來。在商業上視爭烈。二六二二年時。在荷屬安汶地方。發生荷人大屠英人政策。該時英政府正致力於印度大陸政策。對於南洋羣島。心長力絀。無暇兼顧。至一六九九年。英人始在吉雅埠設臨時商業代理處。爲英國在馬之最早商業機關。極力謀商業之發展。但時受荷人之掣肘。是時英法兩國。互相爭奪印度大陸。在印度之東岸孟加拉灣。發生海戰。該時英國之海軍根據地在印度之西岸孟買。如遇有戰艦根據。須駛往孟買修理。因戰事上阻礙殊大。最後勝利班蘭英。然出資已不資矣。故至一七六二年。英遂決意在印度東海岸一軍港。一七八五年英屬東印度

本坡貧苦老人之福音

# 新設有養老院

職務者。爲天主教貧民安老女修會會員。院內現有會員五人。主持者爲麥爾蘭八麥斯培姑娘。現年約三十餘歲。至其他各會員。國籍互不相同。一爲荷蘭。一爲印度。一爲比利時。一爲哥倫比亞。聞尚有一華人女會員。現在香港。約一星期可來星。院中老人每日三餐之菜。洗滌。及一切關於老人之服侍。皆由各會員躬親就役。

甚爲熱鬧。一般賣花得款者。均趨往該處繳款。同時則有大批之新帶花。復繼續派出。

至賣賣花園方面。據報成績亦殊優異。總督湯姆斯爵士。輔政司柯德嘉爵。士。及昨晨離星之李榮少將。軍隊。社團。公會。領事館。俱樂部。公司及各銀行等。均曾定購帶花園。爲數頗不夥。此外尚有三位私人。亦曾定

——據其所述之最後消息

據最後消息，查理爵士與其同伴北斯布勒芝氏，或已在孟加加灣之仰光與維多利亞角失蹤。而隨其後飛來本城之澳洲飛行家梅爾之蹤跡云。

來也。

空軍司令并謂檳城方面，亦有魚雷轟炸機數架，準備候令出發。參加搜尋，空軍當盡其所能，以找尋查理爵士之蹤跡云。

是時膠限局減發同本大園口與小園口比較相差頗遠

齊智人公會認為待遇不平

朱×

同時柔樹內膠園每期所獲之固本必比別邦較少  
△亦已呈文向馬來亞樹膠園主公會據理質問……  
(本報駐峇記者覽十一月八日午發)

魯株巴轄齊智人公會。對是哩膠膠管  
牌局。減發因本之數量。大口口得六  
十巴仙。又特別加五十巴仙。共六十五  
巴仙。而小口口僅得五十巴仙又三分  
之一而已。如此大口口與小口口之比較  
。相差頗遠。於是齊智公會認為當  
的待遇過不公平。昨日特聘英籍仕里東  
喇利喇氏為大律師。據理呈文向憲府  
府庭文指詞和婉。記者以此事關係吾僑  
。以告本報讀者。

又該會關於案局內。膠園所獲回本數  
量。六分之二。亦已呈文據理質問馬  
亞樹膠園主公會。文云。

散香  
四出  
上乳  
紙水  
飽滿  
私囊  
以服  
者宜  
命爲  
兒戲  
頃刻  
敝行  
之香  
萬糖  
已在

(一)本選集分唐宋明清四代

(二)本選集，以各時代爲經，以文學創作爲緯，竇之

知中國各代的文學精華

一時代的特色者，讀之可知歷代文學的「概況」

「特點」

（四）本選集所選作品，都是文筆簡潔者而閱之令人

讀

(五)本選集選入作品，凡唐宋明清，四代

(七)讀者倘與這四代的文學作者爲良友朝夕相共不  
便成爲現代文壇健將

售價爲來未有之奇廉

新加坡大馬路  
生活書館  
吉寧街口一八七號

THE LIFE PRESS  
187, SOUTH BRIDGE ROAD,  
SINGAPORE

重 新 建 築 肇 慶 會 館 籌 辦 募 捐 宣 言

爲經營，要相交互助。此我學度僧館基業創始，進行建設新  
廟，雖則館址已遷通中，衆皆曰：「惟他鄉開闢，成以功  
必難，而始成，非無因也。」大度亦憑其材而造厥良，所以  
開闢桑梓園懷，伏望善士之解，需財孔亟，邑儒鼎觀。  
賈豪閥之不吝急公善舉，捐入君子，更使峽城流波之耀，  
已曾皇全周之乏忽地年種樹栽人。庚戌歲秋，

幸安奔馳行過勞，縱橫旅鄆都鄙，遂獲接應氣求之樂。

田鵲鸚鵡  
4 鸚鵡  
眉極品  
重  
LONCHITT  
HILL  
THE  
THE  
THE



要聞

本坡貧苦老人之福音

新設有養老院

上月開始收容本月始行開幕  
主辦者爲天主教之教主

本坡新近成立一貧民養老院。由天主教之教主。主辦。上月開始收容。本月始行開幕。該院設於紅橋頭。門牌六號。該院之建築。係由天主教之教主。捐助。該院之設備。極其完善。凡貧苦老人。均可入內。該院之宗旨。在於收容貧苦老人。並給予其生活之補助。該院之開幕。實爲本坡貧苦老人之福音。

器花節日之器花

昨日清晨即見萬紫千紅  
不分畛域大家都樂購

昨日爲本坡器花節。清晨即見萬紫千紅。不分畛域。大家都樂購。器花節之熱鬧。實爲本坡所罕見。昨日清晨。器花攤位。即已擺出。市民紛紛前往購買。器花之種類。極其繁多。有各種名貴之花。也有各種普通之花。市民購買者。有個人。也有團體。器花節之熱鬧。實爲本坡所罕見。

本坡海天遊藝會

伍榮才繼任總理  
昨日下午舉行籌備會

本坡海天遊藝會。昨日下午舉行籌備會。伍榮才繼任總理。籌備會之舉行。實爲本坡所罕見。籌備會之內容。極其豐富。有各種名貴之花。也有各種普通之花。市民購買者。有個人。也有團體。籌備會之熱鬧。實爲本坡所罕見。

香滙昨伸長至三十八元七五

廣州銀行發生風潮後  
昨日伸長至三十八元七五

昨日伸長至三十八元七五。廣州銀行發生風潮後。昨日伸長至三十八元七五。廣州銀行之風潮。實爲本坡所罕見。廣州銀行之風潮。實爲本坡所罕見。

日商岩田重遠被控行騙一案

本坡日商岩田重遠。被控行騙一案。昨日在法院開庭。岩田重遠之律師。辯稱其係無辜。法院則判其有罪。岩田重遠之律師。辯稱其係無辜。法院則判其有罪。

下屆立法會議

定期下月九日舉行  
議程包括海峽殖民地之立法

定期下月九日舉行。議程包括海峽殖民地之立法。下屆立法會議。將於下月九日舉行。議程包括海峽殖民地之立法。下屆立法會議。將於下月九日舉行。

外部來電慰僑

外交部昨接日使電  
慰問僑胞之生活

本坡貧苦老人之福音  
新設有養老院  
上月開始收容本月始行開幕  
主辦者爲天主教之教主

漳州十屬冒館  
本坡直轄各屬冒館  
昨日下午舉行籌備會

外部來電慰僑  
外交部昨接日使電  
慰問僑胞之生活

香滙昨伸長至三十八元七五  
廣州銀行發生風潮後  
昨日伸長至三十八元七五

日商岩田重遠被控行騙一案  
本坡日商岩田重遠  
被控行騙一案

下屆立法會議  
定期下月九日舉行  
議程包括海峽殖民地之立法

外部來電慰僑  
外交部昨接日使電  
慰問僑胞之生活

THE LIFE PRESS  
157, SOUTH BRIDGE ROAD,  
SINGAPORE

壽眉種子丸  
極品  
每瓶三元五角  
每打三十五元

瑞昌行  
總發行  
永樂街

佛山關大生堂立明氏藥行啟事  
本堂始創發明外科爛肉油立止肚痛丸三蛇胆陳皮珠珀寶臘膏四種實效  
良藥藥料完全採自國產且配製得宜久已風行中外歷五十餘年群譽所歸  
良由藥選地道製煉精良如外科爛肉油朝搽晚愈立止肚痛丸一服即止三  
蛇胆陳皮救急扶危珠珀寶臘膏止痛生肌各藥均應驗如神銷流猛進近有  
無恥之徒竟以偽藥騙人胆敢假冒影射本堂藥品以圖私益須知本堂藥品  
早經在殖民地大英政府及馬來聯邦政府註冊立案已登載憲報凡馬來半  
島馬來聯邦屬邦等地無論于何時何地均有權追究茲時登報一月預行警  
告如有影射假冒本堂藥品可自動立即收毀一經查出定必以法律從事幸  
勿誤犯致干究治爲要此啟

南洋總代理  
石叻廣利生  
廣東佛山立明氏藥行啟

本坡海天遊藝會  
伍榮才繼任總理  
昨日下午舉行籌備會

要聞 三

張清仁曾振豐被控  
因時間不足展期十八日續訊

關於本報前次報導之「張清仁曾振豐被控」一案，因時間不足，現已展期十八日續訊。據悉，該案涉及之證據及證人，將於續訊時提出。目前，該案仍在法律程序進行中，預計將有進一步之發展。

荷印經濟統制下之進口貨品

荷印經濟統制下之進口貨品，其種類繁多，且受嚴格之管制。根據最新之統計數據，進口貨品之總額有所增加，但其中部分貨品之進口量仍受到限制。此舉旨在穩定國內經濟，並確保重要物資之供應。

昨日市況呆滯

昨日市況呆滯，各項指數均呈現平穩之勢。市場交易清淡，投資者多持觀望態度。主要商品之價格未有顯著波動，反映出當前經濟環境之穩定性。

椰干行情益弱

椰干行情益弱，價格持續走低。受國際市場需求疲軟影響，椰干之出口價格大幅回落。此舉對相關產業之發展造成一定壓力，預計未來價格仍將維持低位。

昨日市況呆滯

昨日市況呆滯，各項指數均呈現平穩之勢。市場交易清淡，投資者多持觀望態度。主要商品之價格未有顯著波動，反映出當前經濟環境之穩定性。

椰干行情益弱

椰干行情益弱，價格持續走低。受國際市場需求疲軟影響，椰干之出口價格大幅回落。此舉對相關產業之發展造成一定壓力，預計未來價格仍將維持低位。

昨日市況呆滯

昨日市況呆滯，各項指數均呈現平穩之勢。市場交易清淡，投資者多持觀望態度。主要商品之價格未有顯著波動，反映出當前經濟環境之穩定性。

此酒乃滋補之聖品，能補血、強身、健胃、開胃、助消化、去積、生新、去舊、男女老幼皆宜。金源酒莊出品，每瓶一元五角。地址：上海南京路。

巴生將舉行大規模運動會。日期：本月九日下午四時。地點：巴生體育場。屆時將有各項體育比賽，歡迎各界人士參加。

江朝真先生。治癒各種疑難雜症。地址：上海南京路。本診所採用祖傳秘方，對各種疑難雜症有顯著療效。

神效節育靈。神效生種子丸。神效麻瘋丸。保家一盒見效。江朝真先生。治癒各種疑難雜症。地址：上海南京路。




該校合辦迄今，已垂七載矣，校舍

**WHEN OUR LITTLE LIVER PILLS CURE YOU OF  
CONSTIPATION HEADACHE DIZZINESS  
BILIOUSNESS SALLOW SKIN  
CONSTIPATION**

本館照像  
 結婚儷影  
 鏡頭犀利  
 維肖維妙  
 社團拍照  
 藝術高超  
 粵海各國名廠照相機及  
 影相用品料中西收入應有  
 盡有 諸君光顧無任歡迎

人才濟濟 家生齊備 電光攝製  
 工部局 衛生局 衙門 警察

**玲瓏善照像館**



，禮，，  
八，全，三

△△△開慕禮日十二時舉行△△△  
△△△遊藝會九日十二時舉行△△△  
△△△本報駐新山記者錄六△△△

距柔佛十五英里，馬來聯邦鐵路之  
乃爲一士乃小坡，有商店百餘間  
吾僑聚而居者，可數千人，有學校  
間，學生約二百餘人，而華僑學校  
其一焉，該校開辦有年，向租商店  
以充校舍，惟被地方所限，僅有學  
生七八十人，教員四位，該校校長陳  
德權，總理陳麗相，財政會旺等，均

十，來賓演說，十一，學生致謝詞  
十二，唱敬歌，十三，奏樂，十四  
，禮成，十五，攝影，十六，茶會，

卡必多戲院  
敗群之馬  
BLACK SHEEP  
亞南勿勞戲院

工建築，惟以工程浩大，需款甚鉅，樂至中途，即已停工，迨至本年乃撥籌款，興工再建，茲已落成，并本月九日，舉行開幕典禮，九日十

遷徙聲明

啟者敝號擇定本月十號遷徙乞力街門牌五號各界來往信件希請移玉特此登報聲明

小軍人

THE LITTLE COLONY.

榮泰號啟

英廷寶君向在工務局承接建築工程價格股實快捷妥當永無失慢前  
山街居住今遷往牛車水廟仔街門牌六十七號如各界諸君有建築三行等等  
請往英君住址接洽便妥  
廿四年十一月八日

(三)

介紹啟事

(三)

介紹人何錦棠別字雲泉披露

新嘉坡大馬路羅氏藥房

處  
 誠濟堂  
 萬春和  
 記  
 處行房

風火牙痛  
 化痰順氣  
 保產安胎  
 跌打刀傷  
 山嵐瘴氣  
 生津止渴  
 疥癬難疥

香港利源西  
 州市杉木  
 澳門關前

東京城內行蒲街  
 洋總代理  
 炎廠  
 街一百廿八號  
 平安

新嘉坡代理處

---

余仁生 永福安 廣利生 周蘭記 李仁春 李德豐 誠濟堂

會豐商店 信義藥行 永成書莊 萬春和 珠記 萬春和 勤記

---

新嘉坡總發行處 大馬路羅氏藥房

油經驗  
 列於下  
 傷風咳嗽  
 風火牙痛  
 化痰順氣  
 保產安胎  
 跌打刀傷  
 山嵐瘴氣  
 生津止渴  
 瘡癤鮮疥

總行香港利源西  
 支店廣州杉木  
 二支店澳門關前  
 三支店東京內行蒲街

南洋總代理  
 吉隆坡  
 茨廠街  
 百廿八號  
 平安

# 送米

香港自來利化粧品有限公司  
為柔佛屬總代理及奉准免稅事通告各代理



**法國名酒**

何軒與劣軒氣身全品則。如以酒飲。酒補發行珍杯。將若標勿體標良煥風之一也。下何頭請身頭優精神酒壽飲釋。斧！傷斧料精此益誠忍。聞？星之以星質之。年君不夜耶三飲酒三分飲康延諸愛漫遣士共之士香氣健誠。遠漫消尼客質尼味壯體球也永。

**池酒 萬蘭**

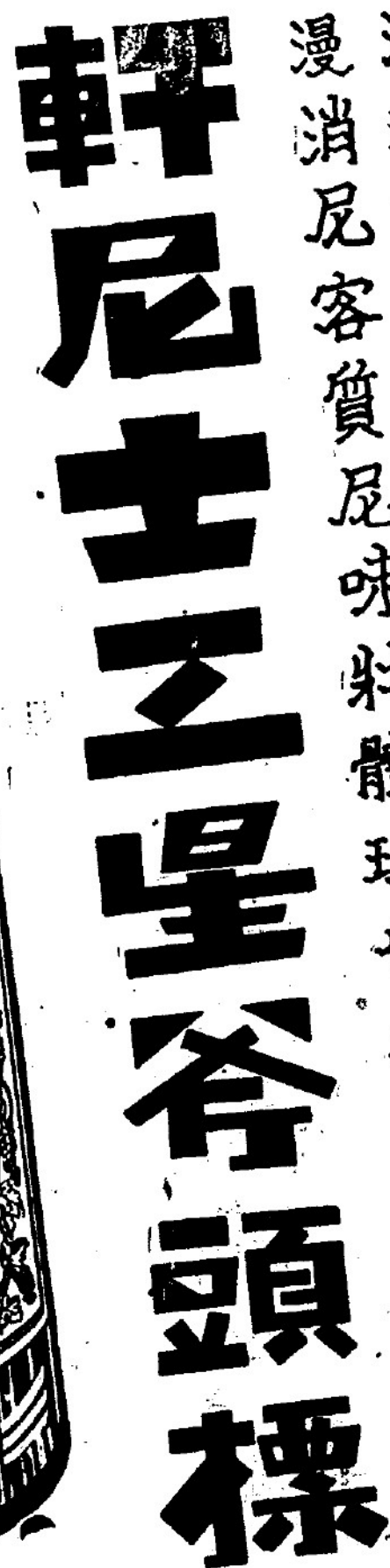
註冊商標



**軒尼士三星斧頭標**

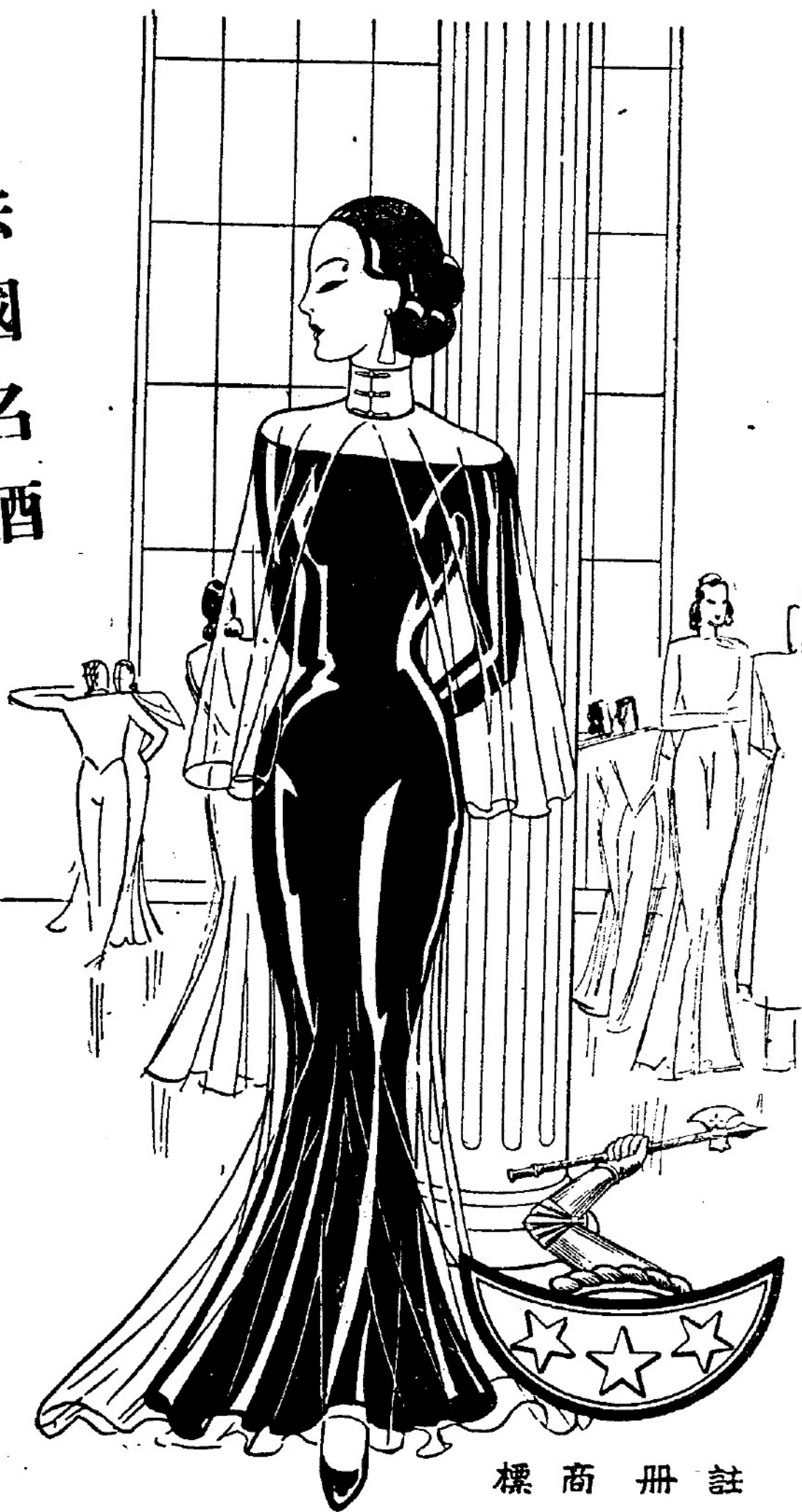
香港百利化粧品有限公司  
為柔佛屬總代理及奉准免稅事通告各代理

啟者：敝公司始創於民國四年。至今垂二十載。所出雙環牌化妝香品。久為各界所樂用。其中尤以「牛髮油」香水、潤髮膏等。銷行尤廣。茲為便利柔佛屬各代理及用戶起見。特託本公司「全權代理」。并承 柔佛政府核准免稅。更可減輕用者負擔。此後關於柔佛屬方面取貨。統希就近。十二號新山公司接洽。特此通告。謹啟。



何軒與劣軒氣身身全品則。  
如以酒飲。酒補發行珍杯。  
將若標勿體標良煥風之一也。  
下何頭請身頭優神酒壽飲釋  
關斧！傷斧料精止益誠忍  
夜？星之以星質之。年君不  
長耶三飲酒三斧飲康延諸愛  
漫遣士共之士香氣健誠。遠  
漫消尼客質尼味壯體球也永

法國名酒



標商冊註

要聞

汪精衛被刺詳情

兇手孫鳳鳴供認前一九路軍排長  
行刺動機蓄之已久目的不止汪一人

【本報訊】汪精衛被刺案，經中央調查部偵查，兇手孫鳳鳴供認前一九路軍排長，行刺動機蓄之已久，目的不止汪一人。孫鳳鳴係廣東人，現年三十二歲，前在十九路軍任排長，後因不滿蔣介石之政策，遂萌生反意。此次行刺，係受其同黨之策，旨在殺害汪精衛，以達其政治目的。孫鳳鳴在供詞中稱，其行刺行動係經過長期之策劃，且已有多人參與。目前，中央調查部正全力追緝其他涉案人員，並嚴密監視孫鳳鳴之動向。

【本報訊】汪精衛被刺案，經中央調查部偵查，兇手孫鳳鳴供認前一九路軍排長，行刺動機蓄之已久，目的不止汪一人。孫鳳鳴係廣東人，現年三十二歲，前在十九路軍任排長，後因不滿蔣介石之政策，遂萌生反意。此次行刺，係受其同黨之策，旨在殺害汪精衛，以達其政治目的。孫鳳鳴在供詞中稱，其行刺行動係經過長期之策劃，且已有多人參與。目前，中央調查部正全力追緝其他涉案人員，並嚴密監視孫鳳鳴之動向。



呢有沒你  
沒有如人的牙齒及健壯的牙齒者，明  
亮的，閃爍的微笑，斷不會存在。雙  
用科牙膏不但是保持牙齒天然的  
嬌媚，而且會增加微笑之嬌媚出於  
那健康牙齒及健全的牙齒的嬌媚。科  
漢牙膏特助與保護美觀與健康。



品樣送贈  
羅敏申公司廣告此將贈品贈送  
地址之君明敏申D號94律申敏  
品樣送贈牙膏上寄即號本  
總代理  
司公年忌麥拿武  
( ) 名姓  
( ) 址住  
Muller Maclean & Co., Inc.  
94-D, Robinson Road, Singapore.

“麗得慈”黎巴  
•水•浪•高•  
LENTHERIC  
EAU DE COLOGNE  
(PARIS)

濕潤香水在愛美之婦女每有選  
擇在夜間多以濃郁為宜。日間  
則以清香最善。如上述之散  
步。運動以及其他日常之消遣  
。則以“麗得慈”高浪水最適  
。幽香與微風飄散。自覺醒腦  
怡神。增加美感。此高浪水乃  
由法國運來。裝罐新式雅觀。  
價目自一元七角半。二元二角  
半。三元七角半。六元五角至  
十二元五角。

ROBINSON & CO., LTD.  
Singapore - K. Lumpur.  
司公限有申敏羅  
坡隆吉 坡加新

速治腫痛及痛癢諸種  
皮膚毛病

其用法說明如下  
(Cuticura Soap) 洗軟時能減滅腫痛。是  
水加立種及腫痛。及腫痛。及腫痛。  
(Cuticura Ointment) 熱地則以此治之。此  
及甘。及甘。及甘。及甘。及甘。及甘。  
(Cuticura Soap) 洗軟時能減滅腫痛。是  
水加立種及腫痛。及腫痛。及腫痛。  
(Cuticura Ointment) 熱地則以此治之。此  
及甘。及甘。及甘。及甘。及甘。及甘。

Cuticura  
OINTMENT  
AND SOAP  
甘地加  
軟膏及香皂  
各藥房各商店均有出售君其速購之

兒童每日皆須飲牛奶  
牛奶之佳者當推  
企公紅字牛奶

香港華商百家利化粧品有限公司啟

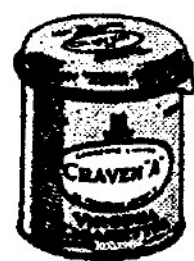
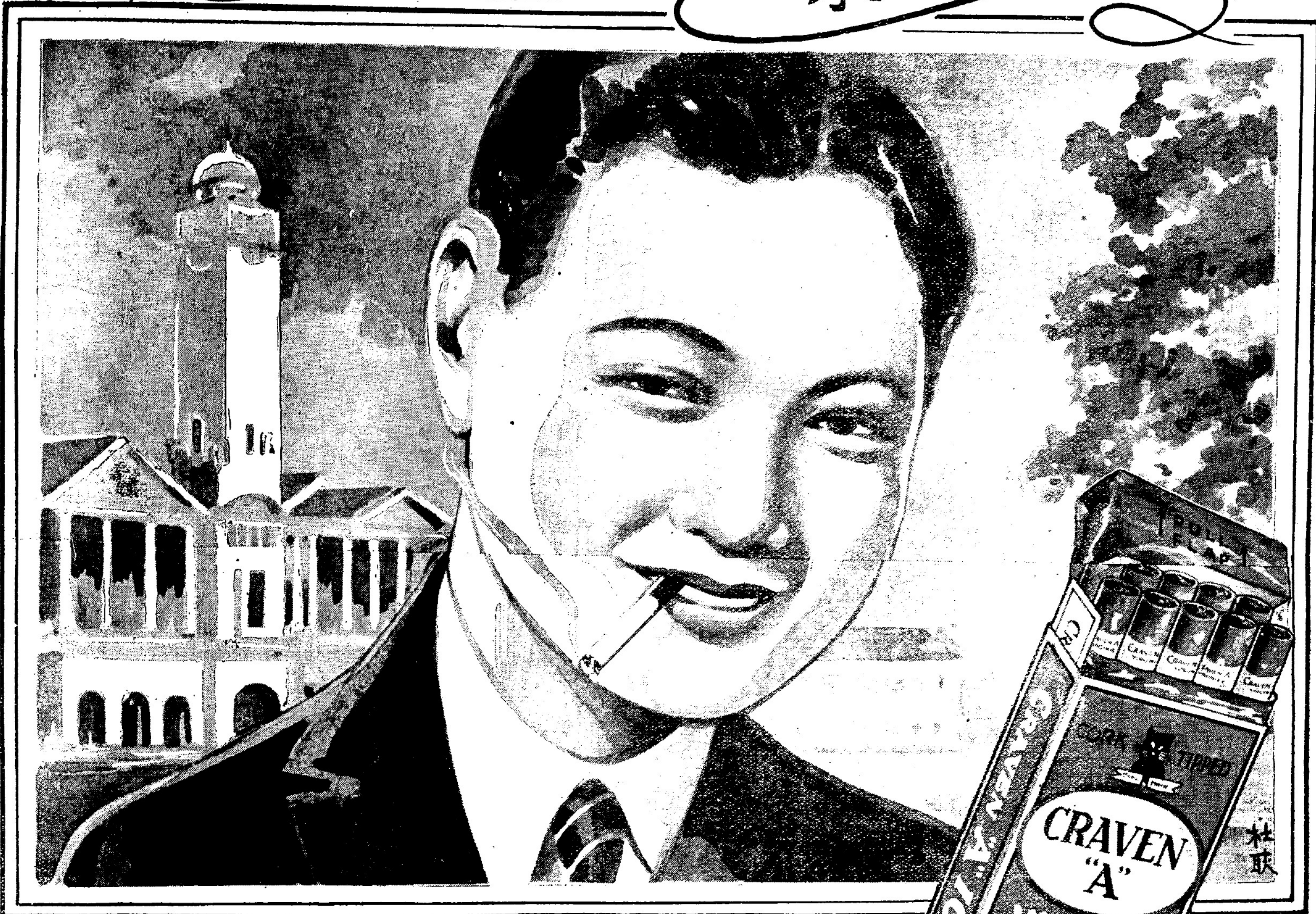
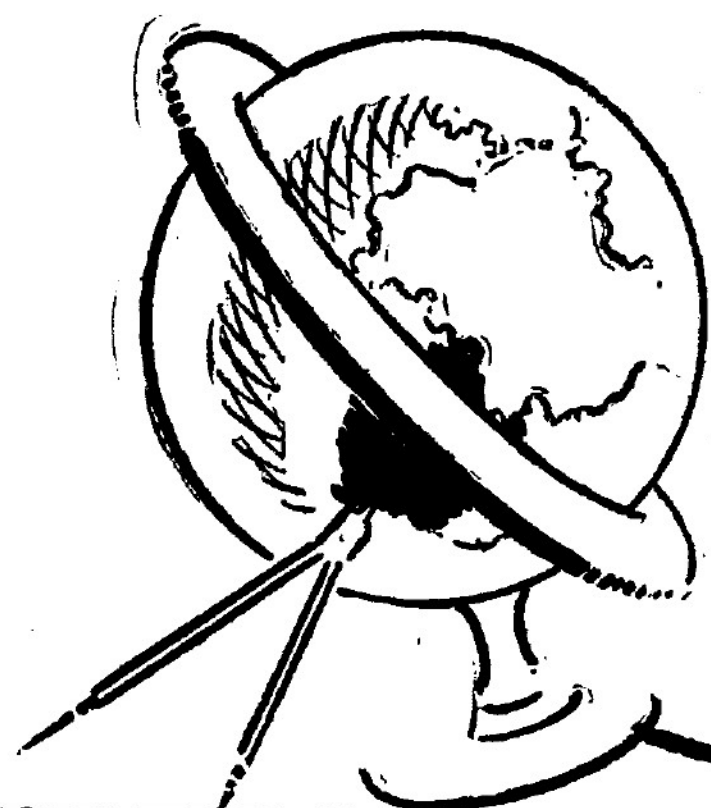
香港華商百家利化粧品有限公司  
為柔佛屬總代理及奉准免稅事通告各代理

羅敏申公司廣告此將贈品贈送  
地址之君明敏申D號94律申敏  
品樣送贈牙膏上寄即號本  
總代理  
司公年忌麥拿武  
( ) 名姓  
( ) 址住  
Muller Maclean & Co., Inc.  
94-D, Robinson Road, Singapore.



# 暢銷全球

質料永不改變



伍十枝真空  
罐庄香煙

凡旅行或經商者攜帶出行其必  
讚美此種新式紅香煙之包裝  
法此種真空五十枝罐庄香煙內  
藏之香煙名紅香煙不受潮濕或  
太過乾燥以致損壞製造時之新  
鮮煙味開罐後須將罐口一拖  
便可又青紙盒庄用錫紙內斷及  
玻璃紙封裏法裝成以保存香煙  
新鮮永不變味

克來利司名廠  
之出品無論在  
千里之遙若購  
買吸之其味鮮  
潔不變  
紅香煙之煙  
紙水松嘴及煙  
絲等完全選擇  
最精良者製成  
吸者在倫敦或  
千里運之新嘉  
坡購買吸之其  
享受吸時之新  
鮮煙味與異  
特別製造  
保不傷喉

## 紅香煙

### 要聞七

汪精衛被刺之前夕——  
汪派與反汪派依然對立

汪精衛被刺之前夕——  
汪派與反汪派依然對立

汪精衛被刺之前夕——  
汪派與反汪派依然對立

汪精衛被刺之前夕——  
汪派與反汪派依然對立

汪精衛被刺之前夕——  
汪派與反汪派依然對立

汪精衛被刺之前夕——  
汪派與反汪派依然對立

汪精衛被刺之前夕——  
汪派與反汪派依然對立

何去何從蔣介石仍在歧途中

▲蔣介石與汪精衛之政治前途

（南京特約通訊）記者執筆寫這篇通訊之時，正是國民黨第四屆中央執行委員會第一次大會開幕之際。蔣介石與汪精衛之政治前途，在此大會開幕之際，已成為全國人士所矚目的焦點。...

（南京特約通訊）蔣介石與汪精衛之政治前途，在此大會開幕之際，已成為全國人士所矚目的焦點。...

（南京特約通訊）蔣介石與汪精衛之政治前途，在此大會開幕之際，已成為全國人士所矚目的焦點。...

獅標 池蘭萬亞尼柳

名者已入 平各界世



黃純淨 味香醇

現由花沙呢育 限公司總代理 銷售於馬來亞 請即口試飲便 知其質料上乘

司公限有本汽標獅呢沙花

意阿戰報譯載

阿杜亞市民 望阿軍重來

（大英日報新聞特約通訊員巴登發）據十四日波諾司令官所接的報告，索馬利蘭方面的意軍，已由德洛古比出...

藥世彌得山

GRIMAULT'S SANTAL MIDY



明証生醫 之著卓效功 丸藥毒搜

好作狎邪遊者不幸染了性病致貽後患于無窮最痛心疾首之事也患者痛楚畏羞對親友不敢明言求醫有所不便任其蔓延播毒遺禍伊于胡底惟于初發覺不安時急速服藥挽救之則平安無事矣

法國山得彌地丸係治性病之靈藥殺菌清血搜毒利水止痛截流固本培元經世界著名醫師證明屬實故能風行全球數十年如一日也患斯疾者速照做單服之立奏奇效斷絕根株不虞絕嗣不生後患價廉易服誠治性病之靈效藥品也

廠約黎已名著界世 製監司公爾馬利克

售出有均房藥西各 理經總司公士路戴坡加星

（本報記者）...

（本報記者）...

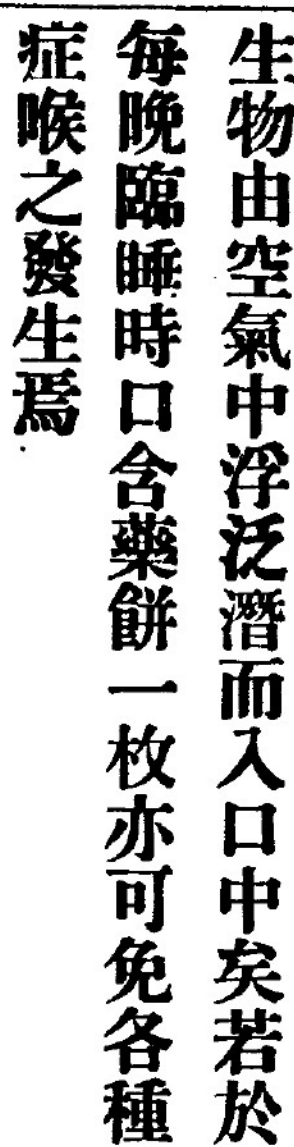
（本報記者）...

（本報記者）...

Advertisement for Alpine Milk featuring a can of milk and a woman's face. Text includes: 奶士米E, 泡咖啡茶啡世, 山水牛奶泡咖啡, 茶最佳確是, 實事實話.

英一九二八年四月十三號

此藥餅各處藥房商店皆有發售  
惟須小心提防偽貨假冒而已矣



蓋凡欲免外感傷風喉癢喉痛一切病症而殺除喉內各微生物者應當備而又常常用此藥餅便能自保無虞又入影戲場或

名馳天下者久矣

伊尹氏喉症藥餅

英京倫敦立雪洋行發行  
南洋各大藥房俱有發售

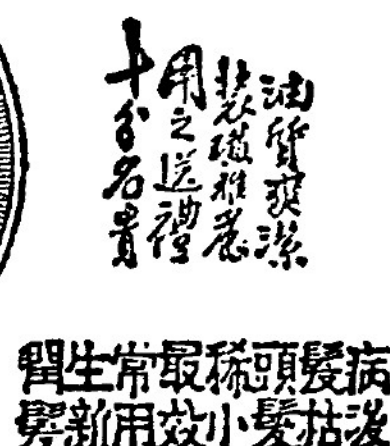
病與婦女白帶或膀胱炎等症其功效之靈驗及穩妥已經世界上各大醫院大醫師所稱道而許爲患白毒五淋病之妙劑故天下之五淋白毒病菌俱惡視此丸爲彼之敵者祈注意焉

SAVARESSES CAPSULES INCORPORATED IN ENGLAND

◀ 敵之菌毒白淋五 ▶



士巴禮士五氏五淋丸  
檀香油爲五淋白毒病之特效藥  
爲世界藥學士及醫學士所公認  
矣然粗製劣品不但效能不著且  
有損害腸胃之虞故患者不可不  
慎於選擇也士巴禮士五氏五淋  
白毒丸係以監製純淨之膜包檀  
香油而成能治急性及慢性白毒



廣生行雙妹老牌  
各埠商店均有代售

油髮生 = 膠髮固



妙修時誠烏去潤法  
品飾輩為髮垢皮風

# 雙妹牌花露水

煩除酒解穢辟腦醒

素馨水 白蘭水 玫瑰水 檀香水 皆為本行 等頭水

# 雙妹墨

◀輪快期正暹中▶

準期每二星期開行一次

穩固快捷客房華麗座位寬敞伙食  
茶水招待週到載脚從宜諸君光顧  
格外歡迎

海利輪準  
陰曆十一月二號到叻  
初九日四號開往

海口 香港 汕頭 厦門

海興輪準  
陰曆十一月四號到叻  
初十日五號開往

檳城 仰光

中暹輪船公司  
總代理香港多利順洋行 同啟

◀ 意 注 胞 僑 ▶

正期輪船

美西美輪準曆陰十月  
初五日到叻  
初六日開往

香港 汕頭 廈門

總代理華成船務公司啟

水仙門二馬路門牌一百五十一號 電話三九二三號

各埠藥店均有出售

施德之神功濟衆水  
為康健之保障救急之良劑

生之妙用。吾僑奔走南荒。山林瘴癘。爲害至烈。思患預防。不可不備。至於窮鄉僻壤。醫藥兩乏之地。更爲得用。購者務請認明施德之真貨。方不致誤。

前任

廣州廣生堂

廣州廣生堂

席醫

廣州廣生堂

廣州廣生堂

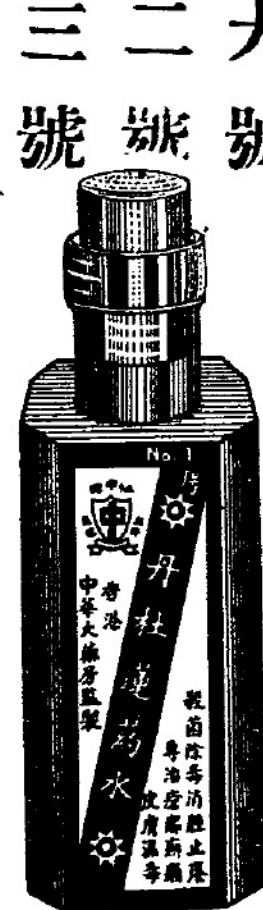
長

前在余東旋館居住之  
同濟醫院院長翁工歐陽年初醫生遷寓  
未經佈告失接光顧遂至訛傳回唐  
實在牛車水戲院橫街同德堂

代理店本  
 T S T 萬安池酒多利的  
 上等烏狗威士杞酒(或叫烏)  
 黑字帽標真正鮮橙汁  
 氣味清香 常飲益壽延年  
 氣味濃厚 常飲補血助氣  
 氣味清香 常飲清熱去毒  
 氣味濃厚 常飲益壽延年



售價 二號丹龍仙止咳水 每瓶三角  
 三號丹龍仙止咳水 每瓶三角  
 四號丹龍仙止咳水 每瓶三角  
 五號丹龍仙止咳水 每瓶三角  
 六號丹龍仙止咳水 每瓶三角  
 七號丹龍仙止咳水 每瓶三角  
 八號丹龍仙止咳水 每瓶三角  
 九號丹龍仙止咳水 每瓶三角  
 十號丹龍仙止咳水 每瓶三角  
 批發處 庇能余仁生 怡保萬春堂 芙蓉余仁生 馬六甲萬利棧  
 石叻廣利生 吉隆坡余仁生 檳城余仁生 怡保萬春堂  
 總行香港中華大藥房監製



**敝藥房**出品之大號二號丹桂連皮廣水功効卓著久已馳名中外自推銷南島以來深荷各界所推許及憑藥力之介紹銷途日見增廣茲爲普遍僑胞購用起見特加製三號白蘿仙三號丹杜連兩種現有大幫新貨上市零售批發均所歡迎

香港中華大藥房三號丹桂連皮廣水  
新出世啟事

中英政府註冊大醫生化驗藥質精良



新曆年閏將屆僑胞請速向永發印務局定購帳簿包令購者諸君滿意與樂用也

石叻 永發印務公司 精製

（一）紙質潔白不比舊式之有黃斑色  
（二）紙質易於吸墨寫字即乾  
（三）全用柯式機印不比舊式之用木版掃者  
（四）印出之橫直線玲瓏幼細條條透頂貼尾不比舊式之線有斷缺之弊  
（五）釘裝精美耐用  
（六）雖最厚之簿用至最末之一頁亦可可能攤平於抄寫時不碍執筆之手腕

本公司之帳簿有六大特色

新曆年閏將屆僑胞早定帳簿

長泰街七十四號 電話式五六六



要聞九

# 高林 店商經理

時勢冷淡賭場亦受影響

多餉額之松口、且因虧折過  
時、被匪徒三人  
前指嚇徐蝦使勿

亦不易維持也、至於本城遊  
苛細擾民、乃呈奏

一柄、向之示威、  
當場將甲面部刺、

水  
司、近因售賣香燭小販、多係  
敗銷贗品、大礙餉源、連  
印發、令仰該公所即便遵照、廣爲  
收地稅委員遵照外、合將本府爲


蹤跡、祇得將傷者送院調治、  
請勘大林橫江鄉界、  
艦駛出九洲外、利用山形之障礙、  
私為不致遇見、宜戒乎至是也

區公所、昨廿五日已錄案備文并連圖  
二份、轉呈縣府察核、請迅予派員蒞  
北堂大義子先生 雅鑒

特聯函呈請鈞廳察核、尅日派員將屬縣前經評定之田畝價額、恩酌減低、


安堂之聘南來濟世名馳遠近現應叻中

1


  
**人屠橫生**  
 CHO · ON SAN  
 痔瘡之患分爲內外總之係由大腸火毒  
 所迫而生治法宜速而不可遲也  
 中醫師  
**人屠橫生**  
 統理男婦全科

中馬輝南先生  
前傳登先生精醫  
歷次醫院醫士王文卿  
理男命兒科

精治白喉



朝六時至二時  
園下午二時至  
在二馬路

諸紳文外生  
寫大坡新巴殺脚

陳國  
姚仲瑞

星洲 小坡二馬路城多利 男醫生何齊川  
亞街三百零五號 女醫生王淑滿

許陽祥心胃氣痛丸  
治年腹補丸

代理店商豐會●保怡●能

總發行

順記


油生花庄各廠



備先家家廚名鼎


有均場各 八一九七：話電 號六四

1


  
**人屠橫生**  
 CHO · ON SAN  
 痔瘡之患分爲內外總之係由大腸火毒  
 所迫日久不治必致反動而爲痔也  
 中醫師  
**人屠橫生**  
 統理男婦全科

中馬輝南先生  
前傳登先生精醫  
歷次醫院醫士王文卿  
理男命兒科

精治白喉



朝六時至二時  
園下午二時至  
在二馬路

諸紳文外生  
寫大坡新巴殺脚

陳國  
姚仲瑞

星洲 小坡二馬路城多利 男醫生何齊川  
亞街三百零五號 女醫生王淑滿

許陽祥心胃氣痛丸  
治年腹補丸

唐拾義  
 久咳丸  
 四十餘年經驗良方  
 專門治咳醫師製  
 商標  
 唐拾義哮喘丸  
 久咳易成癆  
 多咳則傷肺日久易成癆  
 惟當治而致命者不可不  
 外醫藥進無藥可治  
 現祇經師一唐拾義  
 有咳嗽之疾四十餘年  
 淺喉有經驗之功力  
 源合此藥防微杜漸  
 此忠告有咳嗽諸君速服  
 哮喘可除根  
 專門治咳老醫師唐拾義  
 以四十餘年經驗發  
 明喉嚨肉腫起專治  
 氣喘痰多喉痛痰發  
 癆瘵俱服一服立效  
 安舒且能除根不發

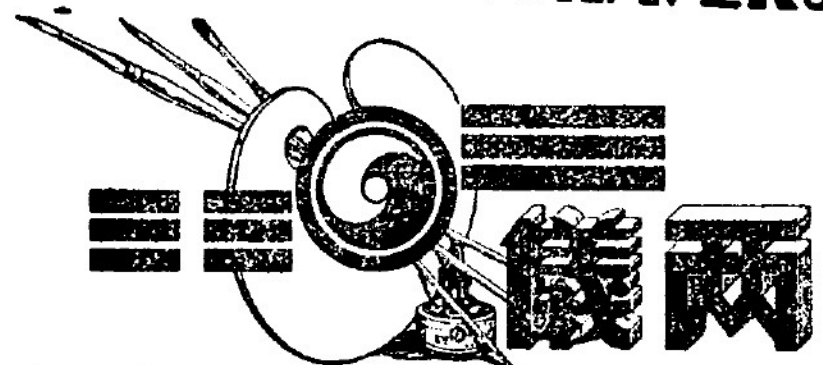
總代理石叻會豐商店南洋各埠藥店經售

**THE ASIA INSURANCE CO., LTD**  
INCORPORATED IN STRAITS SETTLEMENTS  
HEAD OFFICE, NOS. 6 & 7 CHULIA ST., SINGAPORE.

啟者保險業日見發達非他處中線所當本不足聊  
 附本於顧客公司見及此故與香港康年  
 聯泰·上海·羊城·四  
 大保險公司訂立約章所  
 凡收入保務均歸五家公  
 司共同負責 於此足徵本公司力量富  
 益為華人保險界之先進者也舉凡洋面火燭汽車  
 勞工與人命之意外保險均可承保所有章程務  
 妥善倘有遇事辦理額外通融賠償爽快 諸君惠  
 顧尚祈留意  
 總公司新嘉坡 分公司仰光泗水  
 英屬馬來半島與和屬東印度各地均有代理  
 總理李堯琪 司理侯西反啟  
 副司理張兆龍  
 廿二年八月廿日

本銀行開設堆棧部。專供商家寄存貨物之用。貨倉設在若錦律。水陸轉運。交通便利。所收棧稅。尤覺低廉。代理保險。僱用司閘。事事週到。故自開辦以來。一般商人以其貨物寄存者。絡繹不絕。即就貨物向本行抵押者。亦不乏人。既免自備倉棧之麻煩。又免僱工典守之勞費。凡我倉箱滿積之商家。請爲分些寄貯可也。

**LEONG YEE**  
**PHOTO-ENGRAVERS**



美說電報公司 新嘉坡

No. 141. NEW BRIDGE ROAD, SINGAPORE.

銅鑄電版 三色網版 幻燈照片 金銀襟章 大小銅扁 凹凸銅印 廣告商標 圖案設計

[illegible]

金馬牌

名貴烟 國貨香

中國南洋兄弟烟草有限公司出品

隆興後  
頂上大白米  
L.H.C.  
新花  
十

商標廣告

網鑾境內隆興棧火聘所出之青鷹  
推此庄爲冠蓋其米粒均係粉西施  
潤而且香甘適口同一米量而此米  
購用之銷暢最廣此米來叻今由隆  
精認真揀選以期無負諸君之雅愛

中米連經綉帳內陳興其棧火船所出之青蘆糯米向已馳名遠近現今叻  
米者甚衆推此庄爲冠蓋其米粒均係粉西施名穀製成類粒既圓潤勻色  
澤又極潔潤而且香甘適口同一米量而此米所得之飯比別庄爲獨多也  
以人皆樂購用之銷場最廣此來米最而由陸盛號運理并無分託爲他人茲  
更精益求精認真揀選以期無負諸君之雅愛爰特將奇商標向當地政

**暹羅興棧火駐叻代表王書圃謹啟**

啓者本棧向在暹羅辦理各項貨物近有不法之徒冒用本棧商標及圖印號數轉售遠邇通知但恐有射利之徒以偽亂真或偽作本棧所製之木棧米袋或以彷彿相類之標名混冒行將此商標圖式登明廣告如有以上各等情弊本棧定當控究倘諸君子得知其作偽所在前來報明引獲亦必不吝重酬合併聲明各宜自諒特此佈告

中華民國十六年元月四日

**C. RAMS**  
Cough Expectorant  
Sole Agents  
**Choong Tack Hong**  
Sole Distributors.





# 源昌生醫園

發行所  
新嘉坡吉寧街  
門牌一百三十號  
電話七二〇一

製造場  
合洛律門牌  
六百六十六  
電話七九〇二

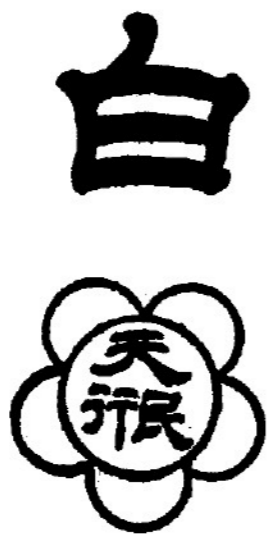


源昌生醫園

## 西江月

媚眼頻回·慢立·銷魂盡態·裝成·紅帳暖喚卿卿·細語前緣早訂·乍見相逢恨晚·寧知誤我多情·桃源夢裏今纔醒·白濁潛滋可驚·

澈底澄清  
保無後患



白丸  
有毒盡除  
不發不墜

經試別家無效者請服此丸自然藥到病除服後從根本肅清內患保無他病發生絕不吹牛

## 驀山溪

鸞鳳和鳴·天生佳偶·歲月度悠悠·轉眼綠肥紅瘦·慨·韶華逝水·玉貌難留·風月懶尋求·春已透·花厭舊·最淒涼·綉榻寂寥·夢醒南柯後·苗而不秀·嘆資財產業憑誰授·百病且叢生·神志昏顛玉關漏·

## 英雄「好好」

綿綿瓜·不用祈神佑·

久馳名·君知否·須速購·儘可

## 天子英雄丸

主治

氣弱腎虛 四肢困倦  
苗而不秀 子嗣維艱

## 婦女好好丸

主治

月事不調 久不受孕  
肚痛頭痛 白帶赤帶

## 總經理

石吉 叻街

源昌生謹啟

門牌一百卅號  
電話七二零一

### 各埠代理

- |         |         |
|---------|---------|
| 檳城 會豐商店 | 納閣 豐吉號  |
| 山打根 萬和隆 | 吉寧丹 健春和 |
| 山打根 廣益隆 | 道北 恒通號  |
| 山打根 廣祥  | 勿里洞 惠成號 |
| 亞庇 裕利隆  | 廖內 福源堂  |
| 本坡 廣仁堂  | 本坡 特別公司 |

## 請用國貨

總專辦國貨生油四十餘年向在廣東上海廣東製造運到叻坡以上列四國標商標國貨白生油清香物美價廉實為國貨久蒙各界贊許是以風行南洋近更加意改良務求適合衛生且為利便起見

其時·餘味其詩中惻念  
三三三·耳順無端作  
詩·同根共豆佐然腹南  
華夢幻迷莊蝶·不識不  
知順其天·諸句·則居  
兩等二十餘人·假座星  
備開茶寮·歡迎呂女史  
且開詩會·呂即席賦  
詩云·「三山經渺望中  
幽·萬里孤蹤作壯遊·  
更向城頭聚吟侶·此身  
可與何人共自由·」

## 日使者答明太祖詩

元·車費五元·學費每  
月五元(大學部約十元)  
每月必領三十餘元·此  
外惟個人銷費無一定耳  
·留學生有監督處·各  
生投考多請監督處函  
介紹·則取錄較易之故  
·答·以小人之心·  
度君子之腹·十回總是



# 陳李濟

南洋英荷法暹羅總經理星洲  
大同酒業有限公司

電話三七二四 信箱六一〇  
坡嘉星  
大坡馬路二百零八號



品妙之補培後產人婦

## 公論

### 陳李濟酒之與國家

▲因其能提神益氣活血養顏  
▲常飲之能得精神健旺轉弱為強

國家之強弱，則視乎該國之國防與否。經濟之充裕與否而論。一人之強弱，亦視乎其人之精神如何。與滋養之補劑如何而定。不但人生之強弱。在乎補劑。即國家之強弱。亦系於國民。是以民強則國強。民弱則國弱。

當今強鄰虎視。險象環生。若無健全之魄力。不可以當此急流。若無剛毅之精神。不可以禦外侮。故欲求強國之道。先以強民為本。民強之道。必先以健身為先。敝公司總經理之陳李濟主人。有鑒於此。以畢生之學力。數十年之經驗。始克發明此衛生酒之方。抱救國濟世之心。乃將此酒出而問世。已行銷海外外八十餘年。到處稱譽亦無不知之。因該酒具有培本還元之功。提神補血之效。且定價既屬廉宜。藥味又復濃厚。該酒純以中國三蒸酒釀成。并助以史國公五加皮高粱等名酒故其氣味芬芳。入口清快。誠補酒之王也。

### 功成而酒藥濟李陳因家育體



### 宴客佳釀

俗語有言「酒逢知己千杯少。語不投機半句多」。此酒指醇美之酒而言。非指強烈之酒而言也。酒之所以能資蓋欲客之所歡。於賓主之間。款款融融。一觴而盡。則其目的在酒。故酒之選擇亦不可不注意。

### 勞工之保障

▲工界日處於山林  
▲地方卑濕易染病

南方乃卑濕之地。天熱水寒。僑胞為衣食問題。遠離祖國。或居于山林。或工作礦場。日常浴沐飲料。其水皆取自深山。每有水土不服。風濕脚腫等病。而至影響工作。或須遠避。實大違本來之初心。殊為可惜。陳李濟主人有見及此。乃將其家傳秘藏妙方。製成虎骨木瓜酒。出而問世。以救濟僑胞。查虎骨木瓜酒。能驅風去濕。生血養顏。其功用不寒不燥。驅風去濕。生血養顏。提神開胃。忠者隨處小飲自然精神延年。如常人飲之。亦能祛風去濕。精神百倍。誠南方之長春美酒。僑胞保命之仙丹也。

### 職業界之福音

▲梧州始創具山川之精靈  
▲故能補腦提神益腎益精

腦之藥。考山海經謂梧州地產蛤蚧。雄者為蛤。雌者為蚧。皮潔無毒。含天然之電力。具山川之精靈。故能補腦提神。固腎壯元。常飲之能益壽延年。男女老少。無不適用。凡有精神不足。腦力欠缺。與及記憶力薄弱。作事善忘。心緒不寧。精神困倦者。飲之必能精神百倍。作事不悔。持籌握算。無不如意。願創偉大事業者。請嘗試之。當知不謬也。

### 子孫之綿綿

我國古語有云。『有子萬事足。是則知吾人終日營營勞勞。其所得之精神與物質。皆授之於子孫。故子孫綿綿。上可得雙親之歡。下可得一生安撫。其樂無窮。反之若無子嗣。其一生功業。不知歸誰。抱伯道之憂。遺千秋之恨。誠人生之最苦者也。陳李濟三鞭補酒。乃用三鞭鹿尾(羊旁)。加以君臣藥。與乎龜鹿膠。混合全酒而成。蓋三鞭鹿尾(羊旁)。乃滋腎益精之物。龜鹿二仙膠為扶元固本。延年益壽之品。凡男子房事無能。腎冷精寒夜夢遺洩。以及腎弱精虧。子嗣為艱。諸般等症。飲此酒常飲。必能益精補腎。益壽延年。壯神養顏子嗣綿長。此誠廣嗣續嗣聖藥。因本扶元之仙方也。

### 利勝之後最得頭車火亞來馬



### 婦女界之救星

男精女血為造化之本。婦人產後。因其虧血過多。故其身體羸弱。培補之品不容或緩。且因其產後虧血。極易生風。而復瘀血未清。易致疾病。故俗云善補者養一生安樂。不善調理者。一生憂患。負有家庭責任者。不可不注意也。陳李濟毛雞酒。尚為婦人產後而設。因毛雞係祛風去瘀之物。又復加以參茸補血之劑。功能去瘀祛風。活血養顏。舉凡產後腹痛。頭暈眼花。胃不消化。瘀血未清。風濕骨痛。食之無不見效。若產後每飯常飲。則精神煥發。自然去瘀生新。而一切邪風避之若遠。誠產婦養身培元之至寶也。

### 快樂的家庭

家庭之幸福。莫快樂於康健。苟欲家庭自老至幼。同登快樂之境。其長者應時時自重。常飲陳李濟參茸衛生酒。必能紅顏白髮。子孫如雲。若以之奉客。亦必一觴而盡。賓主之間。其樂融融。為主者亦加愉快。誠家庭不可不備之美酒也。

### 陳李濟敬告飲者

我國與南洋發生貿易關係。由來久矣。而僑胞又莫不特別愛用國貨。酒為其最著者。陳李濟主人明軒先生。因思及此。抱救民濟世之心。乃在香港創設總行。即將各種藥酒推銷南洋。以為僑胞利便。并出其自訂之妙方。製成參茸衛生酒。風行各地。已數十年。此酒對於南方卑濕地帶。極為適宜。故問世以來。舉滿南邦。凡工商各界。莫不樂飲。允稱為中國藥酒之元老也。蓋其處方之奧妙。製煉之得法。因非局外人之所能憶斷。故有獨到之功效。自昔皆由明軒先生與其哲嗣平山君親自監製。並無假手別人。相沿至今數十年如一日。詎近有奸商之徒。巧立名目。勸詞影射。以圖冒效。維思營業各有本領。冒牌實非賢能。敵主人恒以偉量涵人。未事深究。久之。其劣偽之品。自名被飲者唾棄。而鮮其命。朝生暮死。不擊亦將自斃耳。惟近自敝公司受代為陳李濟南方之負責總經理。對於業務當然亟謀整理。而奸徒之冒牌影射。亦將予以嚴厲之教訓。以維護陳李濟與敝公司之法益。夫偽品祇求獲利。平價斷無好貨。彼等濫用藥劑。對於人體生命。大有妨害。飲之。不但戕害其身。且亦損耗金錢。而為奸人竊笑計。是以敝公司除嚴密查緝外。用特敬告購飲陳李濟諸君。尚祈認明陳李濟字號為幸。

總經理星洲大同酒業有限公司啟

星洲大馬路

四廿國民華中

七百一第

絲絲坡嘉新址館

(號九六二六話電)

瑞玉張理經

發行

功効

如神

止帶仙丹

赤帶白帶。最易使女子衰老。經者損。重者成癆。促短壽命。止帶仙丹。為近世唯一良藥。醫治赤帶白帶。帶若仙丹。保證服後。健體上壽。回復青春。價目每盒二元。單料一元二角。